

# יישומון Unitron Remote Plus

מדריך למשתמש



A Sonova brand

**unitron**™ Love the  
experience

## מטרת השימוש

היישומון Unitron Remote Plus מיועד למשתמשים במכשירי שמיעה ומאפשר ביצוע שינויים בכיוונים של מכשירי השמיעה של Unitron באמצעות מכשירי Android ו-iOS<sup>1</sup>.  
 אם קלינאי התקשורת מציע Insights למשתמש במכשירי שמיעה והמשתמש בוחר להצטרף, באפשרותו לשלוח לקלינאי התקשורת מידע על מכשירי השמיעה שלו ומשוב בנוגע לחוויית ההאזנה שלו.

## מידע על תאימות:

⚠ כדי להשתמש ביישומון Unitron Remote Plus, נדרשים מכשירי שמיעה אלחוטיים מסוג Unitron Bluetooth.

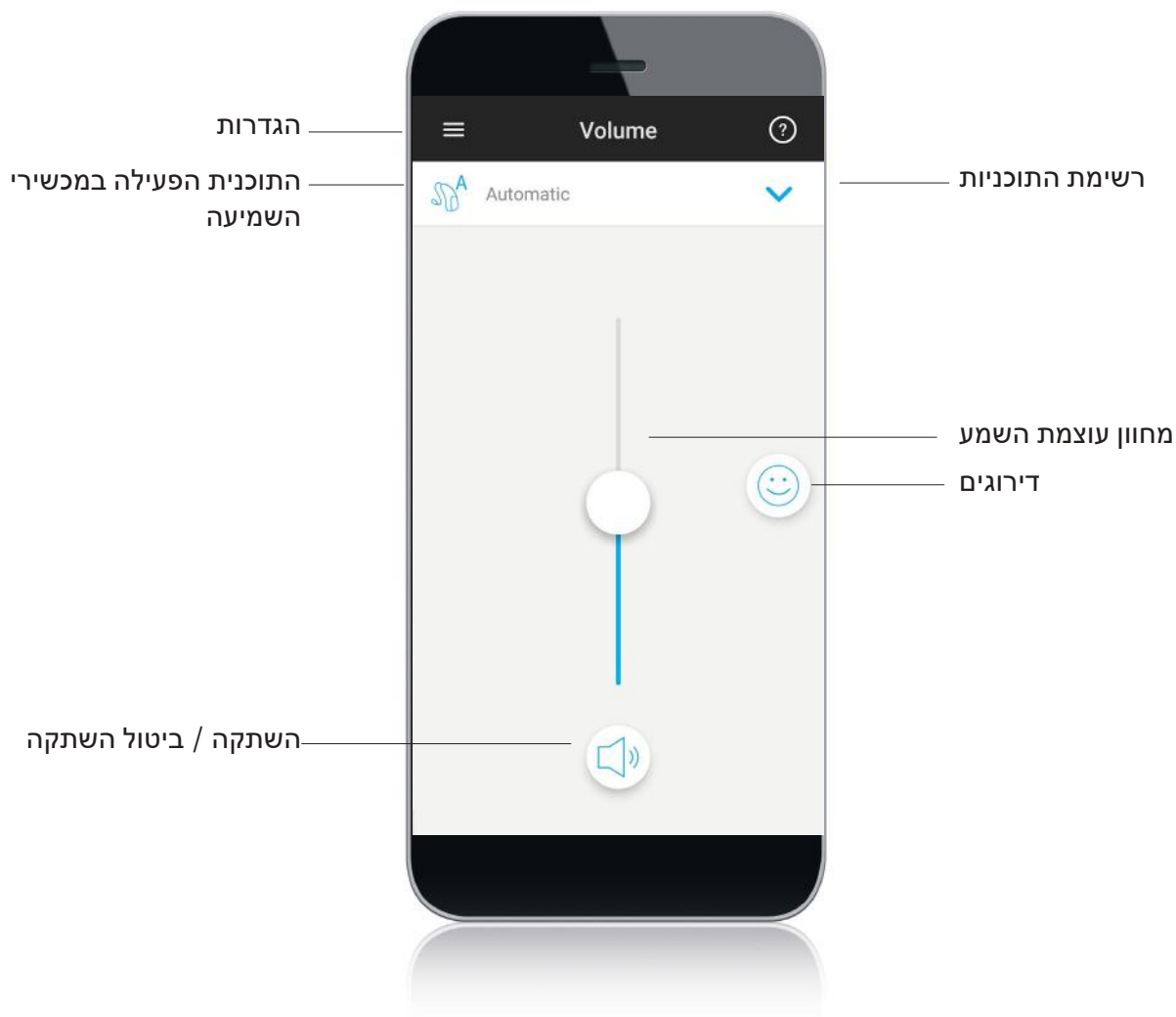
ניתן להשתמש ביישומון Unitron Remote Plus במכשירים עם יכולת Bluetooth® Low-Energy (BT-LE) והוא תואם למכשירי iPhone 5s ואילך עם iOS בגרסה 10.2 ואילך.  
 ניתן להשתמש ביישומון Unitron Remote Plus במכשירי Android בעלי אישור של Google Mobile Services (GMS), התומכים ב-Bluetooth 4.2 וב-Android OS 6.0 ואילך.

① טלפונים מסויימים משמיעים צלילים בעת נגיעה או שימוש בלוח המקשים, שעשויים להישמע במכשירי השמיעה. כדי להימנע מכך, עברו להגדרות הטלפון, בחרו בצלילים וודאו שכל צלילי המגע ולוח המקשים מושבתים.

<sup>1</sup> טלפונים תואמים: ניתן להשתמש ביישומון Unitron Remote Plus רק בטלפונים התומכים בטכנולוגיית Bluetooth® Low-Energy (BT-LE).

הסימן וסמלי הלוגו של Bluetooth® הם סימנים מסחריים רשומים בבעלות Bluetooth SIG, Inc.  
 Apple, הלוגו של Apple, iPhone ו-iOS הם סימנים מסחריים של Apple Inc., הרשומים בארה"ב ובמדינות אחרות. App Store הוא סימן שירות של Apple Inc.  
 Google Play, Android והלוגו של Google Play הם סימנים מסחריים של Google Inc.

4.....	סקירת היישומון.....
5.....	מדיניות הפרטיות.....
6.....	צימוד למכשירי שמיעה.....
7.....	המסך הראשי.....
8.....	החלפת תוכניות במכשירי השמיעה.....
9.....	דירוגים.....
10.....	תפריט ההגדרות.....
11.....	מידע על תאימות.....
12.....	מידע והסבר על הסמלים.....



## קבלת תנאי הודעת הפרטיות של היישומון

כדי להשתמש ביישומון Unitron Remote Plus, יש לקבל את תנאי הודעת הפרטיות ולהסכים לניתוח נתוני השימוש מתוך היישומון באופן אנונימי.

### Privacy Notice

In order, among other purposes, to identify you, to enable the functionalities of Unitron Remote Plus and to improve our service, we will collect some information about you such as your first name, last name, email address, hearing serial number, information regarding hearing aid settings and hearing aid usage.

Please read carefully the privacy notice. The installation of Unitron Remote Plus is an acknowledgement that you have read, understood, and agreed to the privacy notice that will apply to any personal data that we collect when you will use Unitron Remote Plus and/or that we collected through your use of previous version of Unitron Remote Plus.

[Show detailed Privacy Notice](#)

[Accept](#)

## הפעלת Insights

כדי להצטרף לאפשרות Insights, הקיש על הלחצן 'הפעל'. כדי לדלג על שלב זה, הקיש על הלחצן 'אולי מאוחר יותר'.

### Activate Insights

The Remote Plus add can allow you to send feedback and hearing aid data to your hearing care professional to help personalize your experience. We will never sell your personal information to others. It's part of our Privacy Notice

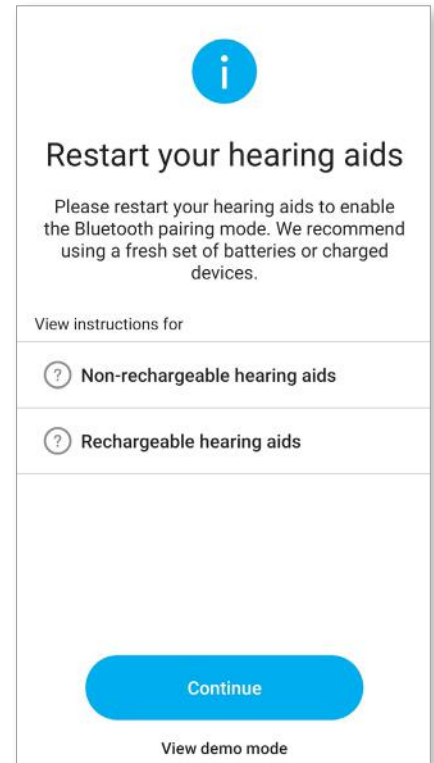
[Show detailed Privacy Notice](#)

[Activate](#)

[Maybe Later](#)

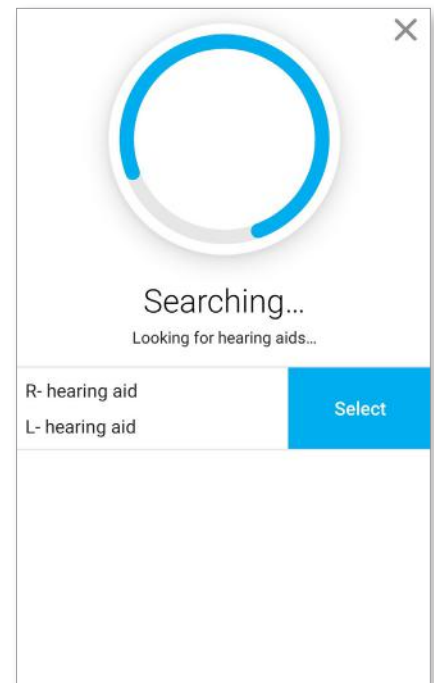
## זיהוי מכשירי השמיעה שלך

- ① אם מכשירי השמיעה שלך כוללים דלת בית סוללה, הפעיל את מכשירי השמיעה מחדש על ידי פתיחה וסגירה של דלת בית הסוללה. אם מכשירי השמיעה שלך אינם כוללים דלת בית סוללה, כבה תחילה כל מכשיר שמיעה על ידי לחיצה על החלק התחתון של הלחצן עד שנורית ה-LED תידלק באדום (4 שניות). לאחר מכן, הפעיל כל מכשיר שמיעה על ידי לחיצה על אותו לחצן עד שנורית ה-LED תידלק בירוק (2 שניות).
- ① בכל עת, ניתן לבחור במצב 'הדגמה' כדי לנסות את היישומן ולהתרשם מהיכולות שלו מבלי לחבר מכשירי שמיעה של Unitron. במצב הדגמה, פונקציות השלט אינן זמינות עבור מכשירי השמיעה.



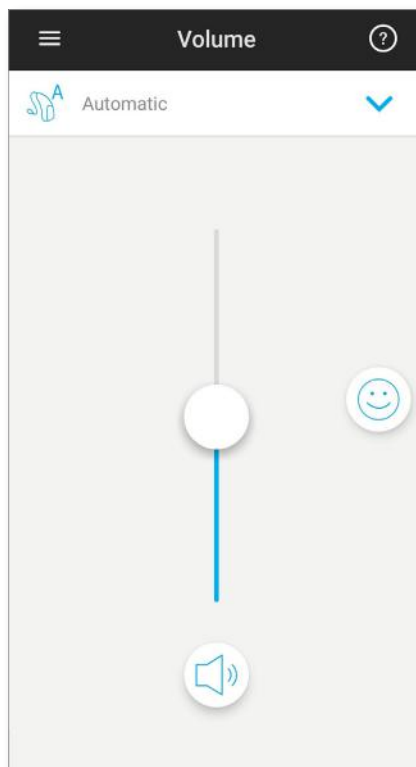
## בחירת מכשירי השמיעה שלך

- ① אם היישומן יזהה מכשירים נוספים, לחץ על הלחצן במכשיר השמיעה שלך ומכשיר זה יודגש ביישומן.



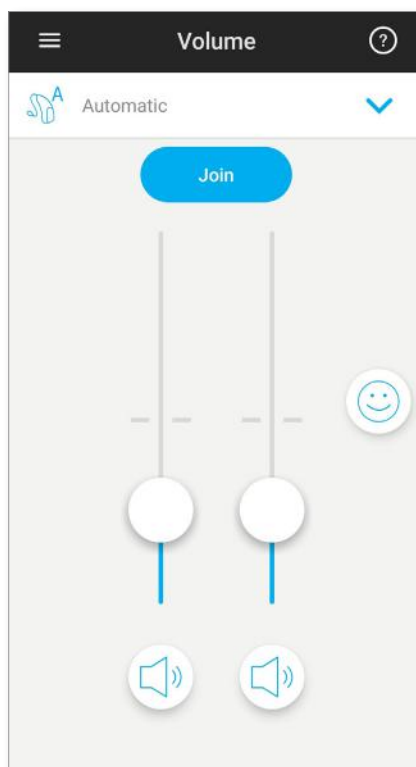
## ויסות עוצמת השמע של מכשירי השמיעה

הזיז את המחווון מעלה או מטה כדי להגביר או להחליש את עוצמת השמע של שני מכשירי השמיעה. לחץ על לחצן ההשתקה שמתחת למחווון כדי להשתיק את מכשירי השמיעה או לבטל את ההשתקה.



## פיצול עוצמת השמע

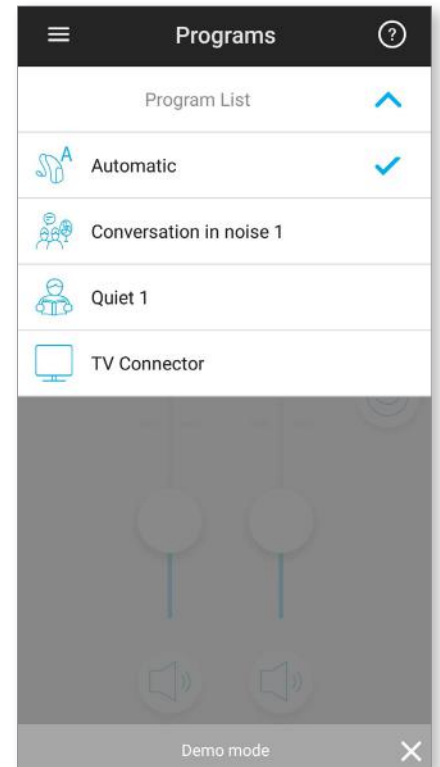
אם האפשרות 'בחירת צד' מופעלת בהגדרות היישומון, מופיע לחצן מעל המחווון. לחץ על הלחצן 'פיצול' כדי לשלוט בעוצמת השמע של כל מכשיר שמיעה בנפרד.




# החלפת תוכניות במכשירי השמיעה

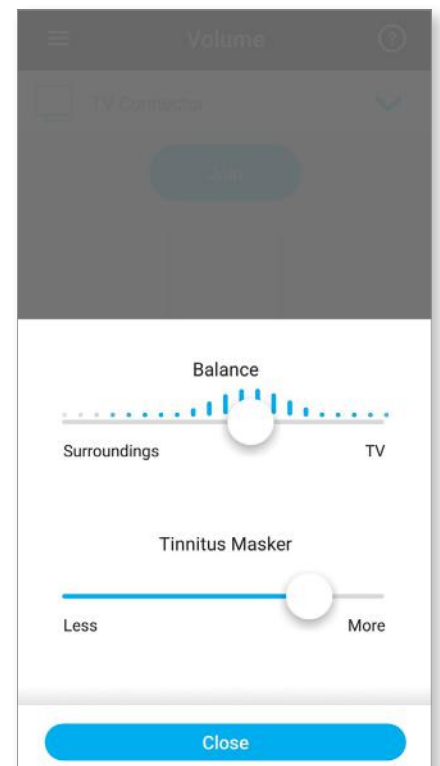
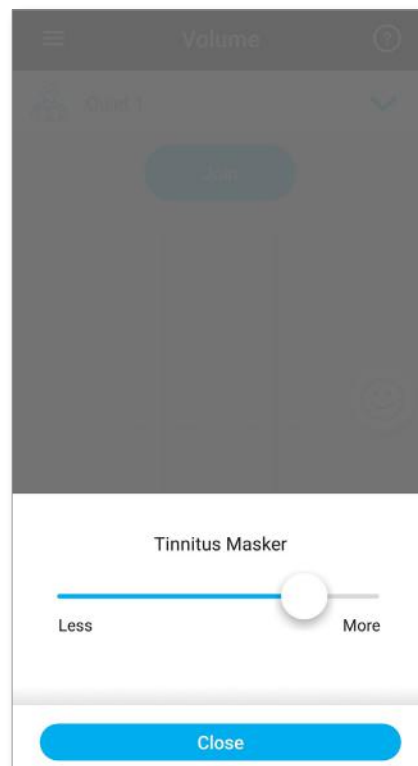
## בחירה בתוכנית אחרת

הקיש על החץ שלצד התוכנית הנוכחית כדי להציג את כל התוכניות הזמינות. הקיש על התוכנית הרצויה.



## הגדרות תוכנית מתקדמות

הזמינות של אפשרויות כוונון נוספות משתנה בהתאם לתצורת מכשירי השמיעה או למקורות השמע המחוברים אליהם (TV Connector). הקיש על הלחצן  בפינה השמאלית התחתונה כדי לגשת לאפשרויות אלה:



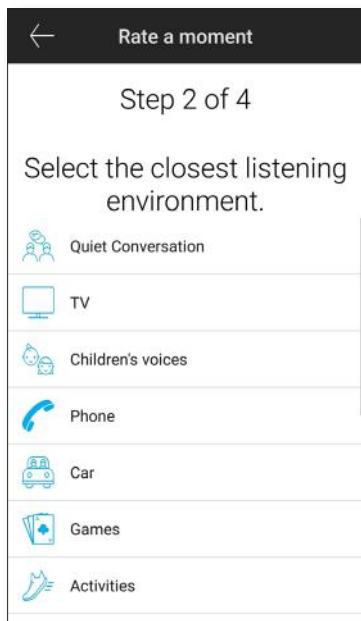


אם בחרת להצטרף לאפשרות **דירוגים**, יופיע סמל של פנים מחייכות (😊) בפינה הימנית של המסך הראשי. הקיש עליו כדי לשלוח משוב לקלינאי התקשורת שלך.

**דירוג החוויה שלך**

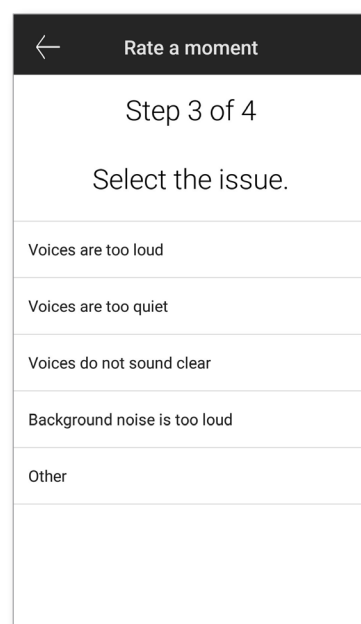
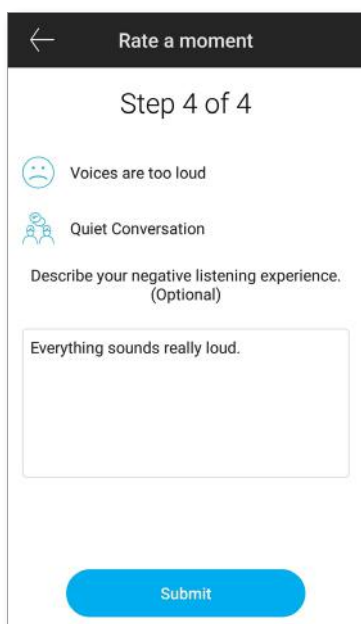
א. בחר באפשרות של מרוצה או לא מרוצה.


ב. בחר את הסביבה שבה אתה נמצא כעת.

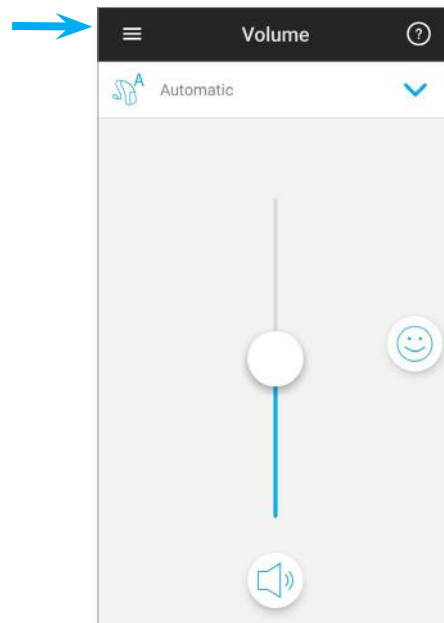


ג. אם בחרת לא מרוצה, תוצג רשימה שממנה תוכל לבחור את האפשרות המתארת את הבעיה בצורה הטובה ביותר.

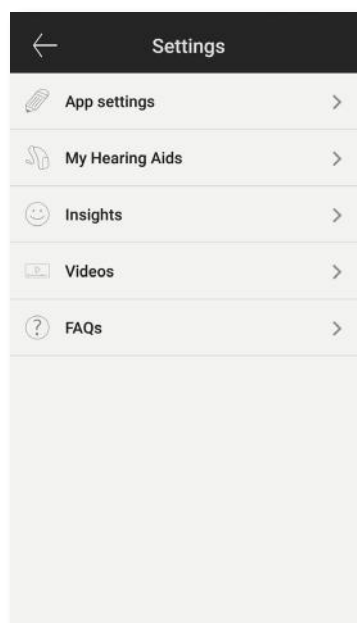
ד. עיין בסיכום המשוב שלך וספק הערות נוספות (לא חובה). הקיש על הלחצן 'שליחה' כדי לשלוח את המשוב לקלינאי התקשורת שלך.



היישומון זמין בשפות שונות. הוא יותאם אוטומטית לשפת מערכת ההפעלה של הטלפון. אם השפה של הטלפון אינה נתמכת, שפת ברירת המחדל היא אנגלית.  
 (1) הקיש על הסמל  במסך הראשי כדי לגשת לתפריט ההגדרות.



- (2) בחר 'הגדרות יישומון' כדי לגשת להגדרות היישומון.
- (3) בחר 'מכשירי השמיעה שלי' כדי לגשת להגדרות הספציפיות למכשירי השמיעה.
- (4) בחר 'Insights' כדי להציג את מדיניות הפרטיות של 'Insights', לקבל מידע על אפשרות זו או לבטל את הצטרפותך.
- (5) בחר 'סרטונים' כדי לצפות בסרטוני הדרכה.
- (6) בחר 'שאלות נפוצות' כדי להציג בדפדפן של הטלפון שאלות נפוצות על היישומון ועל מכשירי השמיעה.



### הצהרת תאימות

Sonova AG מצהירה בזאת כי מוצר Unitron זה עומד בדרישות של תקן המכשירים הרפואיים 93/42/EEC. אפשר לקבל את הטקסט המלא של הצהרת התאימות מהיצרן או מהנציג המקומי של Unitron, שכתובתו מופיעה באתר <http://www.unitron.com> (מיקומים ברחבי העולם).

① אם מכשירי השמיעה לא מגיבים להוראות מהמכשיר כתוצאה מהפרעת שדה חריגה, יש להתרחק מהשדה הגורם להפרעה.

① ניתן למצוא הנחיות באתר: [unitron.com/appguide](http://unitron.com/appguide) בפורמט Adobe® Acrobat® PDF. כדי להציג אותן, יש להתקין את Adobe Acrobat Reader. להתקנה, בקרו באתר [Adobe.com](http://Adobe.com).

① כדי לקבל ללא תשלום עותק מודפס של ההנחיות, פנה לנציג Unitron באזורך. העותק יישלח תוך שבעה ימים.

באמצעות הסמל של CE, Sonova AG מאשרת כי מוצר Unitron זה – לרבות אביזרי העזר – עומד בדרישות של תקן המכשירים הרפואיים 93/42/EEC. המספרים המופיעים אחרי הסמל של CE מייצגים את הקוד של המוסדות המוסמכים אשר שימשו כיועצים במסגרת התקנים שצוינו לעיל.



סמל זה מציינ כי חשוב שהמשתמשים יקראו את המדריך למשתמש וישומו לב למידע הרלוונטי המופיע בו.



סמל זה מציינ כי חשוב שהמשתמשים ישומו לב לאזהרות הרלוונטיות המופיעות במדריך למשתמש.



מידע חשוב בנוגע לטיפול במוצר זה ולשימוש יעיל בו.




סמל זכויות יוצרים



סמל זה ילווה בשם ובכתובת של היצרן (המעמיד מכשיר זה למכירה).



הסימן וסמלי הלוגו של Bluetooth® הם סימנים מסחריים רשומים בבעלות Bluetooth SIG, Inc. וכל שימוש ש- Unitron עושה בסמלים ובסימנים הללו נעשה ברישיון. סימנים מסחריים ושמות מסחריים אחרים שייכים לבעליהם בהתאמה. 

**CE**  
0459

